VERORDENING (EEG) Nr. 2793/84 VAN DE COMMISSIE

van 2 oktober 1984

betreffende leveringen van granen en rijst aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1018/84 (2),

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1025/84 (4),

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2750/75 van de Raad van 29 oktober 1975 tot vaststelling van criteria voor de beschikbaarstelling van voor voedselhulp bestemd graan (5), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3331/82 (6), en met name op artikel 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1278/84 van de Raad van 7 mei 1984 tot vaststelling voor 1984 van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3331/82 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp (7),

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad van 23 oktober 1962 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast (8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 (9), en met name op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen op 30 mei 1984 besloten heeft om in het kader van communautaire acties verschillende hoeveelheden granen toe te kennen aan bepaalde derde landen en liefdadigheidsorganisaties;

Overwegende dat dient te worden bepaald dat deze actie moet worden uitgevoerd overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1974/80 van de Commissie van 22 juli 1980 houdende algemene voorschriften voor de uitvoering van bepaalde voedselhulpacties in de sector granen en rijst (10), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3323/81 (11); dat het noodzakelijk is voor de voorgenomen communautaire actie de kenmerken van de te leveren produkten en de leveringsvoorwaarden op te geven;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in de bijlagen aangegeven interventiebureaus worden belast met de uitvoering van de beschikbaarstellings- en leveringsprocedures overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1974/80 en de in de bijlagen vastgestelde voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 oktober 1984.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
(2) PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 1.
(3) PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
(4) PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 13.
(5) PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 89.
(6) PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1.
(7) PB nr. L 124 van 11. 5. 1984, blz. 1.
(8) PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.
(9) PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.
(10) PB nr. L 192 van 26. 7. 1980, blz. 11.
(11) PB nr. L 334 van 21. 11. 1981, blz. 27.

BIJLAGE I

1. **Programma** : 1984
2. **Begunstigde** : Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRK)
3. **Plaats of land van bestemming** : Gaza en Cisjordanië
4. **Beschikbaar te stellen produkt** : meel van zachte tarwe
5. **Totale hoeveelheid** : 1 100 ton (1 507 ton graan)
6. **Aantal partijen** : 1 (in twee delen : 500 ton : Gaza / 600 ton : Cisjordanië)
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau** : Verkoop- en Inkoopbureau (VIB), Kouvenderstraat 229, NL-6430 AZ Hoensbroek (telex 56 396)
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt** : op de markt van de Gemeenschap
9. **Kenmerken van het produkt** :

   Meel van gezonde handelskwaliteit met gezonde reuk en vrij van schadelijk gedierte, waarmee deeg wordt verkregen dat bij mechanische verwerking niet kleeft, en dat de volgende kenmerken vertoont :

   — vochtgehalte : maximum 14 % (methode ICC nr. 110)
   — eiwitgehalte : minimum 10,5 % (N × 6,25 op de droge stof) (methode ICC nr. 105)
   — valgetal volgens Hagberg ten minste 180, voorbereidingstijd van 60 seconden (roertijd) inbegrepen (methode ICC nr. 107)
   — asgehalte : maximum 0,62 % in verhouding tot de droge stof (methode ICC nr. 104)
10. **Verpakking** :
    — in nieuwe zakken (in containers van 20 voet) :
      — jutezakken met een minimumgewicht van 600 g, of
      — zakken van een jute/polypropyleensamenstelling met een minimumgewicht van 335 g
    — nettogewicht van de zakken : 50 kg
    — vermelding op de zakken : een rood kruis van 15 cm bij 15 cm en de volgende tekst (in letters van ten minste 5 cm hoog) :

      500 ton, Gaza :

      „ISR-23 / GA / WHEAT FLOUR / ASHDOD / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION"

      600 ton, Cisjordanië :

      „ISR-23 / WB / WHEAT FLOUR / ASHDOD / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION"
11. **Haven van verscheping** : een haven van de Gemeenschap
12. **Leveringsstadium** : cif
13. **Loshaven** : Ashdod
14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten** : inschrijving
15. **Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt** : 16 oktober 1984 om 12.00 uur
16. **Verschepingstermijn** : 1 tot en met 30 november 1984
17. **Waarborg** : 12 Ecu/ton

Opmerkingen :

1. Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt ; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.
2. Degene aan wie is gegund neemt contact op met de begunstigde om na te gaan welke documenten voor verzending vereist zijn.

BIJLAGE II

1. **Programma** : 1984
2. **Begunstigde** : Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRK)
3. **Plaats of land van bestemming** : Filippijnen
4. **Beschikbaar te stellen produkt** : volwitte langkorrelige rijst
5. **Totale hoeveelheid** : 500 ton (1 450 ton graan)
6. **Aantal partijen** : 1
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau** :
   Ente nazionale risi, Piazza Pio XI, 1, Milano (telex 334 032)
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt** : op de markt van de Gemeenschap
9. **Kenmerken van het produkt** :
   — rijst van gezonde handelskwaliteit met gezonde reuk en vrij van voor het graan schadelijk gedierte
   — vochtgehalte : 15 %
   — breukrijst : 5 % maximum
   — krijtachtige korrels : 5 % maximum
   — roodgestreepte korrels : 3 % maximum
   — gespikkelde korrels : 1,5 % maximum
   — gevlekte korrels : 1 % maximum
   — gele korrels : 0,050 % maximum
   — barnsteenkleurige korrels : 0,20 % maximum
10. **Verpakking** :
   — in zakken
      — kwaliteit : synthetisch, geweven
      — nettogewicht : 50 kg
   — vermelding op de zakken : een rood kruis van 15 cm bij 15 cm en de volgende tekst (opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog) :
      „PHL-32 / RICE / MANILA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION"
11. **Haven van verscheping** : een haven van de Gemeenschap
12. **Leveringsstadium** : cif
13. **Loshaven** : Manilla
14. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten** : inschrijving
15. **Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt** : 15 oktober 1984 om 12.00 uur
16. **Verschepingstermijn** : 1 tot en met 30 november 1984
17. **Waarborg** : 12 Ecu/ton
18. Op verzoek van het ICRK overlegt de inschrijver aan de begunstigde bij de levering de volgende bescheiden :
   — bewijs van oorsprong
   — plantengezondheidscertificaat
   — pro forma-facturen

Opmerkingen :

1. Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt ; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.
2. De gunninghouder neemt contact op met de begunstigde om na te gaan welke documenten voor verzending vereist zijn.